The New Canadian

An Indemendent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 47 – NO. 45 FRIDAY, JUNE 10, 1983 TORONTO, ONT.

Raising an Asian Baby

By MAYUMI TSUTAKAWA

Take one healthy new-born baby with black hair and dark complexion. Name him or her after a famous Asian, relative or some positive characteristic, such as longevity or prosperity.

Bring the little one home to a house full of bustling relatives, who all describe their experiences of parenthood, and their children's ailments and accomplishments.

Spend endless hours waiting for the little one to go to sleep, then wait for the little one to wake up.

Marvel over the good job Mother Nature does, creating tiny hands that grab, a whale of an appetite and an endless need for clean diapers.

Sing a mixture of Asian children's songs and Mother Goose rhymes and speak baby talk in several languages to this budding linguist.

Surround the crib with Asian baby pictures, colorful toys and soft dolls and animals.

Watch him or her grow before your very eyes, with just the right amount of caring, ignoring, playing, disciplining and hugging.

Develop recipes for favorite baby foods such as: mashed *tofu,* mashed banana, mashed peas, rice soup, apple juice, chicken or fish (already chewed by mom). Later, introduce: frozen bagels for teething, *misoshiru,* watered-down green tea, *rakkyo, takuan,* and the wonderful array of sticky *sembei* rice crackers. And watch the poking and lifting process of learning to use chopsticks (and the baby's insistence on pouring their own *shoyu).*

Watch the little wonder baby begin to crawl, sit up and then take those precarious first steps. Don't pick him or her up every time they fall. Just rub the little bumped heads, skinned knees and say, *"Itai, ne."*

Introduce the tyke to family picnics with potato chips and *onigiri.* Watch the kid wade in cold tide pools, chase a butterfly, wave at trains, push elevator buttons, lose helium balloons, poke Jello-O with a fork, get milk from a machine, pick peas from your own vine, honk the car horn and watch people jump, punch a hole with a hole-punch in Daddy's office or write his own name on an electric typewriter.

Puzzle at where *Ojiichan* gets his endless patience when explaining how you catch a fish and watch *Obaachan* break all the "no sweets" rules you've set.

Of course, you can expect the baby to be happy every

(Cont. on page two)

Awa Odori dancers featured at Centre's Tokyo Pavilion of Caravan June 17 to 25

TORONTO — Decked in gay kimonos and eyes hidden demurely by straw, tea-pot looking cover hats, the Awa Odori dancers from Tokushima City, Shikoku Prefecture, will strut their stuff at this year's Caravan '83 at the Toronto Japanese Canadian Culture Centre's "Tokyo Pavilion" from June 17th to 25th. Pretty Queen Dana Kuroda, along with her princesses chosen recently at the Princess Ball, will be performing her duties as Miss Tokyo.

Annually, the Tokyo Pavilion is chosen for many "best" awards and 1983 should be no different. This year, the event is ably co - chaired by Mr. Keigi Saisho, the Centre's Administrator, and Mr. Frank Idenouye, popular Centre Judo sensei. With the aid of many J.C. groups, who annually give time and effort to Caravan, they hope for one of the best and biggest ever held. The full spectrum of Japanese foods, arts, bazaar sales, entertainments, martial arts, etc., will again be spot-lighted.

PHOTO BY JACK HEMMY

Dana Kuroda Miss Tokyo 1983

Vancouver police inspector faces hit-and-run charges of 78-year-old Powell St. Issei

VANCOUVER — Hit-and-run charges have been authorized following an incident in which a 78-year-old Issei man was injured by a car allegedly driven by Vancouver city police inspector, Bill Baird.

The injured Japanese Canadian man, identified as Mr. Ryoji Hatanaka of 306 – 376 Powell Street, suffered a broken leg and is in St. Paul's Hospital in satisfactory condition.

Regional crown counsel, Sean Madigan, said the matter had been referred to him and that he had approved prosecution. A taxi driver witnessed the accident at Cordova and Dunlevy and reported the licence number of the police vehicle and gave a description of the driver to police.

Police Supt. Ken Cocke said there was a delay in concluding the investigation because the victim does not speak English.

Naomi Marubashi on Canada swim team at U-Games

EDMONTON, Alta. – Toronto Sansei swimmer, Naomi Marubashi, will swim for Canada at the 1983 World University Games to be held this year in Edmonton from July 1 to 11. Presently attending the University of Michigan, Naomi has competed in the 1982 Commonwealth Games, the 1982 World Championship and the NCCA's. She swims for the Scarborough Spartans.

Canada hopes to have a contingent of 319 athletes. Japan, along with other 82 countries competing, will send a team of 195 competitors. During Edmonton's Universiade '83 Woodward's Dept. Stores will sponsor "A Japanese Experience" with Japanese artists invited to demonstrate their crafts and a 60-member Kehein High School marching band from Kamahurashi will also perform.

Japanese printing company opens office in Mississauga

Mr. Komori and Mr. Wilson at ribbon-cutting ceremony

TORONTO — Mr. Ichiro Komori, president of Komori Printing Machinery Co. Ltd., Japan, and Mr. Frank Wilson, president of Komori Canada Inc., cut the ribbon at the opening of the new Komori office in Mississauga, Ontario, on April 8th with an Open House for the trade.

At the ceremony, Mr. Komori reminded the visitors that his company had been making printing presses since 1923 but the last 15 years had seen a significant growth in the design and construction of the new Komori presses and the expansion into world markets. Design and construction had developed dramatically because of the introduction of new computer-based technology for machine tooling and assembly.

Frank Wilson, president of Komori Canada Inc., stated that much of the growth of the company in Canada was because the printing industry recognized the high quality and precision assembly of the Komori presses. A big factor, too, was the fast delivery and installation, servicing facilities, combined with the currency price advantages.

(Continued on page 2)

Japanese movie tops at Cannes

CANNES — The Cannes Film Festival's highest honor – the Golden Palm – was awarded recently to the Japanese movie *The Ballad of Narayama,* by Director Shohei Imamura.

The Ballad of Narayama is based on a ancient Japanese peasant practice of sending the old to die in the mountains and suggests that man's salvation is linked to submission to the cruelty of natural laws.

The movie concerns a 69-year-old woman from the village of Narayama on the slopes of Mount Shinshi, where custom dictates that when a person turns 70, he or she must climb to the summit of the mountain to await death.

Hayakawa named to State Dept. position

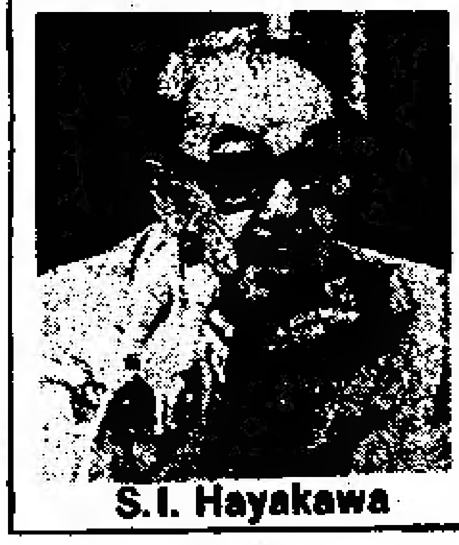
WASHINGTON — Former California senator, Samuel Ichiye Hayakawa of Mill Valley, has been appointed a Special Adviser on Asian Affairs to the Secretary of State and has embarked on a trip to Japan, Thailand and Laos, the State Department announced.

The announcement of the appointment and the trip coincided with reports the United States is engaged in quiet talks with the Communist government of Laos with the aim of improving relations after years of tension.

One U.S. official said the Hayakawa trip to Vientiene, the Laotian capital, is intended as an additional signal of U.S. interest in closer ties.

Hayakawa was chairman of the East Asian and Pacific Affairs Subcommittee of the Senate Foreign Relations Committee.

The State Department's announcement said he will work closely with department's Bureau of East Asian and Pacific Affairs on a consultant basis.



S.I. Hayakawa

Baby . . .

(Continued from page 1)

minute. The temper tantrums, the inability to communicate important wishes, the misunderstandings, the fears of Halloween masks and dark rooms come, too.

But the singing, the learning-to express things, the curiousity at why someone's ha'r is black and someone's isn't or why some one talks or writes "different" — and the smiles — are what's worth it. The next generation is coming up, folks, no question about that. Many couples who swore never to stretch this planet's resources by creating another mouth to fill are reconsidering, because maybe there is something to having a little one grow up under your own roof, learning about your heritage and facing the future, no matter what it may bring.

It's all a challenge, but what's life without a challenge — and one which brings tangible results at that. What could be more tangible than watching a two-year-old eat an ice-cream cone on a hot day wearing his or her best outfit?

Japanese . . .

Cont. from Page 1

In addition to the significant opening with the Canadian and Japanese flags as background, a colorful and impressive occasion was created by the traditional Japanese Tea Ceremony. Mombers of the Toronto Japanese community conducted the ceremony, which was followed by the assembly with great interest.

Mr. Komori commented humorously that he had to come all the way to Toronto to participate, for the first time, in such a significant and traditional occasion.

Typical Japanese and Canadian refreshments were available to the visitors.

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

Alta. J.C.'s urge readers to denounce racist 'theories'

To Editor, The New Canadian:

The widely reported case of Jim Keegstra, an Alberta teacher who has for years been using his classroom as a podium from which to disseminate anti-Jewish hate propaganda, shows that racism is not dead in Alberta. Indeed, the fact that several organizations espousing racist causes are flourishing in Western Canada should give deep concern to all Canadians.

Japanese Canadians in particular cannot remain apathetic, because innuendo and unsupported claims of the same type were used to justify the internment of Japanese Canadians during the Second World War. In being vigilant to defend the rights of others, we are acting to preserve our own.

Accordingly, we call upon Japanese Canadian associations aross the country to denounce in the strongest terms the spurious theories of Mr. Keegstra and his supporters. We also urge your readers to write to their Minister of Education to call for the creation of units in the Social Studies curriculum exploring the historical and sociological roots of racism and its impact on minorities in our society.

Allan A. Hoyano and Laura C. Hamson Hoyano,
307 – 281 Brookside Terrace, Edmonton, Alta. T6H 4J6

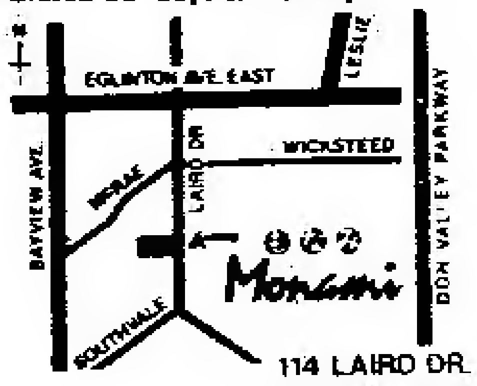
The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsuruta
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

HITOMI
Beauty Salon
1162 College Street
Toronto, Ont.
Telephone 535-1992
Tues. – Fri. – 9 to 6 p.m.
Sat. – 9 to 3 p.m.

Paramount GIFT SHOP
809 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store: 463-3426
Home: 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
LOH 1LO
640-5454
Home 294-4827

• Special fares to Japan for Spring & Summer
• Yobiyose Group
Dep. from Japan July 24, August 6
• Fall Group to Japan
Dep. October 8, 3/4/5 weeks
2 wks Tour of Japan
• $100,000 Complimentary Airflight Accident Insurance for All Our Clients
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2
–869-1291– KEN KUTSUKAKE
Head Office: 1115 Hasting St., Vancouver, B.C. V6A 1S3. Telephone (604) 254-5101. Telex 0454615. Downtown: 1040 West Georgia St., Vancouver, B.C. V6E 3C8. Telephone (604) 684-5101. Telex 0454369. Richmond: 8081 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B2. Telephone (604) 273-7272. Telex 0454615. Toronto: 160 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 1C2. Telephone (416) 869-1291. Telex 0623636.

OPEN
Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays


Sushi
Monami
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Maiko at Furusato
401 Bloor Street East
967-0180
You are invited to sip sake and sing along at Maiko, an authentic Karaoke Lounge. The Lounge is a haven to which Japanese businessmen retire, after a long day, for refreshments and a light repast in its care-free atmosphere.
Guests are provided with printed lyrics and microphones to sing the songs with full orchestral accompaniment that emanates from the Karaoke Stereo System, the only one of its kind in Canada.
Everyone sounds good; this system is echo-chambered to strengthen weak voices and adjusted to suit each singer's style.
Truly a unique Japanese experience in the best tradition.
Happy Hour: Monday – Saturday 5:00 p.m. – 7:00 p.m.
Doubles for singles prices on bar brand spirits.
Complimentary sushi tray
Printed lyrics in English & Romanized Japanese available.
An authentic Karaoke Lounge

かぶき
ステーキハウス
• Teppanyaki
• Sashimi
• Tempura
• Party Large/Small
• Sushi
Kabuki Japanese Steakhouse
444 Yonge St., Toronto 597-1255

TORONTO
JAPANESE
RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

FURUYA
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
FURUYA SUMMER PROGRAMME
• Visit Japan or Canada/Group or Individual — Again the space is at a premium this summer. If you are planning to visit Japan or having someone visit you in Canada, contact us as early as possible.
• Kotobukikai 30,000 Islands Cruise — Date is set for August 13 (Saturday) but the reservation is for 80 people only. Tour includes visit to Midland, cruise on the lake, and the famous Delawana Inn buffet lunch. Book today to avoid disappointment.
FURUYA TRAVEL — NOW!
Fur further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

Low Low Prices
on
New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV
Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue
(at Albion)
Shig Aoki, Prop.

Personal Notes Across Canada

OBITUARIES

SAGA

TORONTO — Mr. Tokuo Frank Saga passed away on May 21, 1983. Beloved husband of Harue. Dear father of Eddie, Ken, Amy and Eileen. Brother of Yoshiaki Saga.

Turner and Porter Yorke Chapel. Funeral service at St. Andrew's Japanese Anglican Church.

KONDO

TORONTO — Mr. Bob Torazo Kondo passed away at Toronto Western Hospital on May 26th, 1983. Husband of the late Harumi, dear father of Kathryn Bryant, grandfather of Jennifer, brother of Frank, Jack, Jimmy, Roy and Vi Ui and the late Hank.

Giffen-Mack Chapel. Cremation.

HIRAMATSU

TORONTO — Mr. Yoshiaki (Lucky) Hiramatsu passed away at Mount Sinai Hospital on May 25th, 1983, in his 68th year. Dear father of Fred and Una. Earle Elliott Funeral Home "Cook-Thompson Chapel". Interment Mount Pleasant Cemetery.

KITADE

VANCOUVER — Mrs. Yaeko Kitade, aged 63, passed away on May 12, 1983. Survived by her loving husband Yoshiharu and daughter Carol Ann, 5 brothers, 2 sisters.

Funeral service at Vancouver Buddhist Church with the Rev. Y. Izumi officiating. Glenhaven Memorial Chapel. Vancouver Crematorium.

TAMAKI

TORONTO — Mr. Fusamatsu Tamaki passed away on May 16, 1083, at Mississauga General Hospital after a long illness. Predeceased by wife, Kame Masuda. Survived by sons George, Thomas, Ernest and Henry, and by 11 grandchildren and 7 great-grandchildren. Private funeral at Turner and Porter on May 18 with the Rev. B. Murata officiating.

INOUE

YODOGAWA, Japan — Mr. Stephan Shunichi Inoue, aged 37, passed away on April 20, 1983, at Yodogawa Christian Hospital in Japan. He had faithfully served as an Anglican priest in the Diocese of Caledonia. His greatest gift was love.

Survived by his loving family: parents Ichiro and Etsuko Inoue, wife Kate, children Grace and Margaret. Funeral service was held on April 22nd in St. Mark's, Ashiya, Japan. Canadian memorial service was held on May 16th at St. Cuthbert's Anglican Church in Delta, B.C., with the Rev. Bert Ainsley officiating.

IMAI

OTTAWA — Mrs. Tomi Imai passed away at St. Vincent's Hospital, Ottawa, on May 23, 1983. Dear mother of Bruce, Kyoko (Mrs. F. Yamamoto), Lily (Mrs. T. Yamashita), George, Rose (Mrs. R.J. Grace), and the Rev. Gordon Imai. Predeceased by her husband Usakichi Imai in 1981. Fondly remembered by 11 grandchildren. Private family service in the chapel of "Humphrey Funeral Home – A.W. Miles Chapel" with the Rev. Fujikawa of the Toronto Buddhist Church officiating.

OGURA

TORONTO — Mr. Hisao Ogura passed away at the North York General Hospital on May 26, 1983, in his 64th year. Beloved husband of Miyoko Ogura, son of Yae and the late Ukichi Ogura, brother of Masayoshi, Tadashi of Saudi Arabia, Michiko (Mrs. K. Morimoto) of Waterloo.

Funeral services Toronto Japanese United Church. Earle Elliott Funeral Home "Cook Thompson Chapel". Prospect Crematorium.

MIYATA

VANCOUVER — Mr. Misuo Miyata of Vancouver passed away on May 16, 1983, at the age of 55 years. Survived by his loving family — wife Misako, mother Sue, two sons Mitsuho and Kenneth, two daughters Mrs. Y. (Mutsumi) Hamakawa and Mrs. Leif (Joy) Nielsen, two grandchildren and two sisters in Japan.

Funeral service conducted by the Rev. J. Kominami in Holy Cross Anglican Church. Roselawn Funeral Directors. Vancouver Crematorium.

TAKASHIMA

GRIMSBY, Ont. – Mrs. Teru Takashima passed away at Lincoln Memorial Hospital on May 16th, 1983, in her 95th year. Beloved wife of the late Senji Takashima and loving mother of James of Vancouver, B.C., Tom, Joseph, Mary (Mrs. Frank Takayesu), Violet Shizuye and the late Leonard. Dear grandmother of Christine, Kathryn, Patricia, Richard, Terrence, Russell, Donna, Jaqueline and Lindsay.

Jerrett "Scarborough" Chapel. Interment at Resthaven Memorial Gardens.

HIGA

TORONTO — Mrs. Aiko Higa passed away at Sunnybrook Medical Centre on May 15, 1983. Beloved wife of the late Seizen Higa. Survived by two brothers, 1 sister, all of Hawaii; also survived by many nephews and nieces.

Earle Elliott Funeral Home "Cook Thompson Chapel". Service at Toronto Japanese United Church. Interment Pine Hills Cemetery.

Mom gets 2 (!) sets of twins

TOKYO — Rare quadruplets — two sets of identical twins — were born to a farmer's wife in Hokkaido, Japan's northernmost main island, the woman's obstetrician said recently.

Myoko Hane, 32-year-old wife of Eiji Hane, gave birth to the four boys at Iwamizawa Hospital.

Two sets of identical twins at one birth is very rare, said Dr. Hiroyoshi Hayashi of the Sorachi Obstetrics and Gynecology Hospital in Iwamizawa, 640 kilometres north of Tokyo. Hane had not taken fertility drugs, he said.

The four babies weighed between 1.5 and 2 kilograms and were placed in incubators where they are doing well, the doctor said.

BIRTHS

OTTAWA — Annette and Osamu Kasahara of Ottawa announced the birth of their son, Yoshiya Aaron Kasahara, on April 9, 1983, 11:20 a.m., at Ottawa Civic Hospital. Yoshiya Aaron weighed in at 5.3 lbs (2350 g) with brown hair, black (dark blue) eyes, red face, large ear lobes, flat nose, small mouth, long fingers, skinny body, etc. . . . nobody comparable.

CARD OF THANKS

The family of the late Torazo Kondo wish to thank all their relatives & friends for the beautiful floral tributes, Koden, telegrams and kind expressions of sympathy received during the loss of our father and grandfather.

Tom & Kathy Keiko Bryant and Jefferey
Toshikazu Kondo
Suematsu & Setsuko Kondo
Shoichi Kondo
Mrs. Julian Kondo
Yoshio & Fumiye Kondo
Hideo & Misaye Ui

CARD OF THANKS

We express our sincere thanks to our friends and relatives who by their presence, their many acts of kindness, floral tributes and Koden shared our sorrow at the loss of our dear husband, father and grandfather.

Our appreciation to Mr. Mizen of the Earl Elliott Funeral Home for his kind help.

Special thanks to the Rev.Roland Kawano.

Chiyoko (Helen) Sakon
Kapuskasing, Ont.
Min and Carol Sakon
Toronto, Ont.
Peter, Lorraine & children
Indianapolis, U.S.A.
Michael, Sharon (Natsuko) and children
Kapuskasing, Ont.

DATES & DOINGS

Nipponia Home 25th Anniversary Benefit Dance

TORONTO — A Benefit Dance for Nipponia Home, celebrating its 25th anniversary, will be sponsored by the West End Social Club on Saturday, September 17th from 8 p.m. to 1 a.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre. The music will be provided by D.J., Mr. John Bite. The cost will be $7.50 per person. There will be door prizes and refreshments.

Montreal Grace Dart Hospital for chronic care

MONTREAL — Montreal Japanese patients who require chronic care can be admitted to Grace Dart Hospital. Grace Dart Hospital is a lovely small hospital situated on beautiful grounds at 6085 Sherbrooke St. East (one block east of the "Cadillac" Metro). Our first Japanese patient was admitted on Nov. 4, 1981. At present there are three persons who make Grace Dart their home away from home. Because the waiting lists are very long for this kind of accommodation, may we suggest that, if you feel there might be a future need for a chronic care situation in your family, please get in touch with our office at 728-1996 (Montreal) and speak to Mrs. Tiny Sakamoto.

— Mont. Bulletin

TORONTO BUDDHIST CHURCH •• PICNIC ••

The Toronto Buddhist Church will hold its Annual Picnic at Petticoat Creek Conservation Park in Pickering on Sunday, June 19. Gates will open at 10:00 a.m. Bus will leave church at 10:00 a.m. Come and join the fun - Races for children follow open air service at 11:45 a.m, then races for the little older, entire family, and bingo, fukubiki, baseball!!

HERBAL COSMETICS
NOEVIR COSMETIC SALES
化粧品販売人

Seeking full or part-time sales people to promote natural skincare and makeup products for large Japanese company. No experience necessary. Training provided.

ノエビヤ化粧品を売つて頂く方を募集しております。経験なくともよろしい。

Call Toshiye Collyer, Independent Distributor
633-8910 or 653-5012 (Toronto)

好評の映画「ケイコ」上映

六月三日からファイン・アーツで

Writer reasons why West should let Jpnz eat whale

By Osamu Nakashima

Whale songs enchanted a Boston audience recently as an orchestra performed a piece entitled *And God Created Whales.*

A listener might almost have heard the scream of the whale in the songs, imploring, "Don't kill us, please." As a Japanese, I also enjoyed it, but I was reminded of a different matter: the Western anti-whaling movement aimed at the Japanese whaling industry.

Last year the International Whaling Commission ordered an experimental whaling moratorium starting in 1985, running for as long as five years. The purpose of this proposal is clear: a total and permanent ban.

"Why can't we eat whales?" most Japanese ask. For us, eating whale is a deep cultural tradition.

The tragedy is that anti-whaling activists don't know this. Generally they are very innocent and good-hearted people. They believe in their righteous goals based on Western values, not knowing – even hardly imagining, I am afraid – that they are cultural imperialists.

It reminds me of an old joke.

An American lady once heard about the Japanese dish *sashimi* and remarked: "Eat fish raw? Oh, poor Japanese, we must teach them how to cook."

Just before leaving my country, I went to *Kujira-ya* (a famous whale restaurant in Tokyo) because I knew I would not be able to eat whale in the United States. Moreover, I was not quite sure if I would be able to eat whale when I returned to Japan after a couple of years.

I like whale meat. Many Japanese do. How did we come to appreciate it? The history is simple: we have been eating whale, as well as fish and shellfish for thousands of years. It was almost a necessary dish since Japan's rulers did not allow people to eat four-legged animals from the 7th to the 19th century.

Part of the history is wrapped up in the word *sukiyaki*, a popular Japanese meat dish. 'Suki' means plow and 'yaki' means cook, in this case. The name came from the fact that some Japanese violated the prohibition against eating four-legged animals by cooking them on a plow blade in a field so as not to contaminate their homes with the smell.

Hindus don't eat beef because Hinduism says cows are holy. Jews and Muslims don't eat pork since both Judaism and Islam consider pigs unclean. How would Christians feel if these religious sects tried to forbid the eating of beef or pork?

In the same way, the Japanese feel imposed upon. What makes it difficult is that we do not debate the issue in international society, unlike Americans, since that would go against our nature.

Western values are not the only ones that should be accepted on this planet. People with different histories and cultures have different values. No one can judge another's value based on his own, even when he doesn't like it.

Americans may have forgotten an ironic historical fact. In 1852, Commodore Matthew Perry visited Japan in his famous black ships. His gunship diplomacy scared the Shogun's government into opening several ports, giving up a two century isolation. Why did America demand that Japan open its door? One main reason was to get water, food and fuel for American whalers!

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Paul K. Ando, D.C.
Chiropractor
728-A St. Clair Ave., W.,
TORONTO
opens at 10 a.m.
651-6060 Res. 621-1969

SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario

YORKLAND
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT— WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
SUMMER SCHEDULE — STARTING IN JUNE
Wednesday & Sunday closed. Store hours open
Monday, Tuesday and Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thursday and Friday 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
ALCAN
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER
THERMAL WINDOW DEALER

LAWN MOWERS HONDA GENERATORS
TILLERS WATER PUMPS
ENGINES SNOWBLOWERS
SMALL ENGINE PRO SHOP
SALES AND SERVICE
NOBU NUNOMI
69 Judge Road (Kipling & Bloor)
Toronto, Ontario M8Z 5B3 Tel: 231-1986

AKIM CONSTRUCTION
Additions — Home Repairs
Thermal Windows
CARPENTRY DRY-WALL
PLASTERING CEILING
CONCRETE WORK PLUMBING
PAINTING WALL PAPERING
TILES ETC.
921-8163
Reg. Kimura

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit Fascia
• Eavestroughing
• Shutters
• Storm doors
• Storm windows
METROPOLITAN B1971 LICENCE
ALCAN
MAS AIDA PROP. 755-6505

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesdays

SHIATSU THERAPY
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
HALF HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week from June
* 20% off on all TAKE-OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

ぼくら天狗

山手樹郎

（五十六）

蜻蛉の巣（十）

天井ばかりにらんでいた天狗の目が、のしかかるようにしてすぐそこに燃えているお夏の目を、はじめてじつと見かえした。静かではあるが、まるでこつちの愛情をそのまま吸いとつてくれるような、澄んだきれいな瞳である。

「本当――」

お夏は瞳と頬が赤くなつてどぎまぎして、あんまり近すぎる男の目がたまらなくまぶしい。切ないまでに胸がはずんできて、どうしていいのかどうしたらこの狂おしいまでの情熱の火が直接男につたえられるのか、もどかしくていきなり男の口唇へ自分の口唇をかさねていつた。それにこたえてくれるように、男の両腕がいつか背へまわつて、しつかりと抱きしめてくれる。

「いま帰つたぜ、雅七――おしまさん。なんだ二人ともいねえのか」

土間で幾吉の声がして、ばたばたと足の埃を払つている。

はつと体を起したお夏が、満ちたりた目で、もう約束はしたんだから、というように甘えて見せながら、恋娘はこうもすぐ表裏を使い分けられるようになるものか、

「小父さんなの。――おかえんなさい」

と、襖越しに澄した声をかけておいて、素早く針を取りあげていた。

「ただ今――。みんな留守のようだね」

襖をあけて入つてきた幾吉は、なんとなく不機嫌のようだ。

「小母さんはいま、おひるのものを買いに出かけたんです」

「仕様がねえな、これだから油断ができねえ。もし留守に誰かきたらどうするつもりだんだ。早く帰つてきてよかつた」

「本当に小父さんが早く帰つてきてくれてよかつたわ。太郎さんがいま、どうしても水野の下屋敷へ西野を斬りに行くんだつて、散々に駄々をこねていたところなんです」

「ふうむ、それでお夏ちゃん泣いたんかね」

泣いた目までは隠しきれなかつたとみえる。

「泣きました。泣かなければ本当に起き出しそうにするんですもの」

「いけねえな、太郎さん」

その天狗は暗い顔をして、またしても天井をにらんでいる。

「そうあせつちゃいけねえ」

「いや、おれは西野と定九郎市だけはきつと斬る。今からでも下屋敷へ乗りこんで行きたいんだ」

むつくり起き直す様子が、どうもてれかくしの芝居とばかりは見えない。

「また、太郎さんは――」

びつくりして居ざりよりながら、

「じゃ、あんたは、あんたはあたしを騙したんですか。あんなにちゃんと約束したばかりなのに」

と、お夏は口惜しくなつて人前もなくつい、口走つてしまつた。

「騙したんじゃない。おれはお夏さんが好きだ。好きだからこそ、西野と定九郎市を斬らなければ、面目なくて、お夏さんをお嫁にくれとはいえないもんな」

天狗はもつと正直だつた。うつかり口居の約束をしてしまつたのが、本当はまだ恥をかかされつ放しの自分だつたのだと気がつくと幾吉の手前いよいよじつとしていられなくなる。

「だから、だから今日でなくたつて、体がすつかりよくなつてからだつて、――厭だ、あんたは。どうしてそう強情なのよう。あたしまた泣くわよ」

佐藤伝氏夫妻を惜みて

ト市　小財新句浪

勲五等瑞綵にほろと花の冷

成し遂げし安らぎの天上の情

功成りて最後を飾る供花の山

師をしのぶ夏育校舎の涙声

子と共に五十年書や夏寒し

御禮

去る五月二十九日（日）ト市日系文化会館にて催しました恒例第七回草月展は、今回も亦皆様の御支援のもとに盛会裡に終らせて頂く事が出来ました。生憎の雨で、御迷惑をお掛けした方もあつたかとも存じますが、今後共どうぞ宜しく御指導御鞭撻の程、御願い申し上げます。

トロント草月ソサイエティ
代表　阿部翠星
外　会員一同

水無月句会

△七月課題「墓参」　選者　森明星
△締め切り　各月十日
△出句　一人二句以内
△例会　最終日曜午後二時
△場所　仏教会において
△投句所
918 Bathurst Street, Toronto, Ont. Tel. 534-4302

住宅売買
エー・アンド・ティ不動産売買会社日系代理（オ州スカボロ）
林　トシエ
いつでも御相談に応じます
1533 Victoria Park Ave., Scarboro, Ont. M1L 2T3
Phone (Bus.) 752-1481
Phone (Res.) 291-2807

弁護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシチ街四二五　二〇一号室
電話五九八−二〇〇二
自宅四九三−二四五七

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス ステーション
共営者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE, 42 Parliament Street, at Front Street, Toronto M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0818

韓国料理
KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST. W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL: 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一−四〇〇〇

太平洋旅行社

秋、冬季の訪日便のお申込み受付中。
ご旅行に関する一切を私共におまかせ下さい。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East, Suite 503.
Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地
JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470

前原フード
パーティー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2445
RESIDENCE 533-7651

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売つていません
毎月・火曜日は休み
Albert's Shoe Store, 1328 Queen Street West, Toronto, Ont. Tel. 531-1931

日本ビデオ
営業時間：水曜及び日曜閉店
月、火、土曜午前十時〜午後六時
木、金曜　午前十時〜午後九時
ビデオ・レコーダーレント週4ドル以上
NIPPON VIDEO
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE
7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。

日系人の皆様歓迎します。
467-469 QUEEN ST. W.
Toronto, Ont.

◎呼び寄せ団体便＋
カナデイアンロツキーの旅

	東京出発	カナダ出発
6　月	23日	毎日任意選択
7　月	14日	〃
8　月	10日	〃
9　月	3日	〃

○上記の日期以外、毎日、東京とカナダから出発。
○ロッキーの旅は東京から全行程日本語エスコートが添乗。
○当社発行の航空券に限り10万ドルの航空傷害保険添付。
○お申し込みはお早めにどうぞ。
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TELEPHONE: (416) 977-3026
MANAGER: JUNICHI HAYASHI
IATA

"Masa" "Michi"

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
195 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理　みち
西リッチモンド街一九五
電話九七七−九五一九
（日曜日は休み）

日本料理　まさ
チャーチ街四五九
電話九二四−一三〇三

日系カナダ人の教育者

佐藤傳氏學校葬

晩市でおごそかに

日系カナダ人の教育の為半世紀にわたって尽力貢献し、このほど、カナダ日系人として初めて日本政府より叙勲のあった元バンクーバー日本語学校校長佐藤伝氏は、五月二十三日逝去し、学校葬(出席者約三百名)が同校講堂で二十七日午後七時半より行われた。

告別式は、司式を富田ジョージ牧師(トロント市)真次ケン牧師(スティブストン市)古屋健牧師(バンクーバー)で、司会を沓掛ケンジ氏で進められた。前奏を内田チズ夫人、行列入場、讃美歌と続き、故人略歴を数田喜代三氏、弔辞を中村泰三総領事、近藤庄太氏(学友会代表)、井上一朗氏(維持会代表)、岡村秀夫氏(前教師代表)が述べ、弔電を福井軍氏で、後は聖書、告別の辞、祈祷、讃美歌、中元レイ氏の祝祷、謝辞、告別後奏の順で約二時間余で終式した。

葬儀委員長堀内藤氏、副委員長藤本義男氏。弔辞としては同氏が生涯をかけて熱心な教育を行い、大勢の子弟を育成したばかりでなく、学校維持に尽力して日系人に貢献したことと、常に英子夫人と一心同体で尽くしたことが述べられた。

佐藤伝氏は福島県出身東京青山師範学校卒業後東京日本大学法制経済科在学中、大正六年文部省推薦によりバンクーバー日本共立国民学校に招聘され赴任、大正十年同校校長となり、同年、英子夫人と結婚、昭和十六年太平洋戦争勃発まで任職。その後アルバータ州カレジ・ハイトで学校事務を処理し、昭和二十七年バンクーバー市に帰還し、学校再開運動をし学校を再開し昭和四十一年同校を退職し名誉校長となっていた。同氏には数多くの表彰が東京都、福島県、在カナダ日本国全権大使、領事、日本国外務大臣、州政府などから授けられたが一九七八年、カナダ政府からオーダー・オブ・カナダ勲章が授与されてC・Mの称号が授けられ、又、本年五月十二日には、日本政府から初めての日系カナダ人叙勲者七名の一人として、勲五等双光旭日章をうけたばかりであった。又受章は生涯片腕として共に歩んだ英子夫人の五月四日の逝去後発表され、同氏は共に栄誉を分かち得ないことを非常に残念と述べた矢先のことであった。九十二歳。

小林幸子唄いまくり

観衆盛んに拍手送る

小林幸子さん

日本の最もポピュラーな女性シンガー、小林幸子が歌手生活二十年を記念する特別海外公演のスケジュールのなかに、カナダ日系人のセンターであるトロントにまで足をのばしての初公演をアレンジした十人プロモーションの努力は実って、去る三日夜共済会場内クイン・エリザベス劇場で二時間半というものは拍手の連続。さすがは人気頂上にある小林幸子、タレントぶりを十二分に示して観衆を満喫させた。

プログラムの一部のなかには「なつメロ」が多くふくまれてノスタルジアをそそり、そして自分の子供のころ歌った童謡を唄い「母と娘」の涙がにじむような語り合いではろりとさせ、恩師古賀政男先生の「古賀メロデー」を数曲しんみりと聞かせてくれた。

次の幕明けでは伊達な日本髷で現われ、ステージ中央に備えられた和太鼓をきりつと威勢よく打ち鳴らし、遠い昔のお祭り気分をわき起させた。そして幸子は第二部で眼もさめるような舞妓姿で男唄を次次と力いっぱい唄つて熱演した。

いよいよ最終プログラムに入ると、幸子はトロントのテレビ局が中継放送した「八二年紅白歌合戦」にステージに現われたままの白いイブニングドレスにゴールド・ストライプのついた姿で現われ、左手をあげると蝶々の羽根のように拡がつて「天女の舞」かと思わせるゼスチュアでフィナルとなつて、観衆をうならせた。幸子の海外公演はトロントが最後で「お元気でね・ほ」と絶叫したのがいつまでも耳に感激となつて残して去つた。

協議時間短かし

急を要する賠償問題

【ハミルトン】日系カナダ人の賠償問題に関する公聴会が去る十四日、ハミルトンで行われた。公聴会にスピーカーとして出席した日系カナダ人賠償委員会代表・今井ジョージ氏は、「我々がなぜ賠償を要求するかと言えば、第二次世界大戦中、日系カナダ人だけが、カナダ歴史上初めてカナダ人でありながら強制的に財産を没収され、収容所に閉じこめられるという悲劇を経験したからだ」と語った。

賠償問題は急を要することだと、今井氏は強調し、その理由として後十年もしたら収容体験した多くの日系一世はこの世にいなくなるだろう。この問題に関して議論する時間はあと少ししか残されていないとも述べた。

公聴会に出席した百名以上もの人は、今井氏、門田ゴードン・全カナダ日系人会々長の話に傾聴した。しかし、門田、今井両氏は、日系カナダ人の中にはあまりにもいろいろな意見があり、これを一つの意見としてまとめるのは非常に難しい、と賠償問題の成り行きに不安があることを認めた。

更に日系人はカナダ全土に散らばっており、今井氏は今までのところ日系人のおよそ二〇%にこの問題について語りあつたに過ぎないとみている。賠償委員会では少なくとも八〇%の日系人と公聴会なり勉強会を通じて、賠償問題をこれからも討論して行きたいとしている。

トロント市内各公園で 夏の音楽祭り

毎年夏に、トロント市内の公園で、日曜日になると音楽が楽しめる。今年も、六月二十六日(日)、午後二時半キュー・ガーデンでヘーゼル・クーテットさんをゲストに迎えて、夏の音楽フェスティバルが開始される。

一九六三年に始まったこのフェスティバルは、市民にとって日曜の午後のひとときを公園を散歩しながら音楽を楽しめるので、年々人気を得ている。今では市の少なくとも二十一ヵ所の公園で、コンサートやスクエアダンス更にはオペラ等も行われている。詳細は九四七-七二五一へ。

おふくろ便

▽独身者の食卓に、温かいご飯とおかずを並べ、掃除、洗濯から買い物までしてくれる新商売が熊本市内で今月からスタート、人気を集めている。名づけて「生活おふくろ便」。

▽発案者は熊本市田崎一丁目総菜店経営石田昌子さん(四五)「写真」。お客の皿に盛りつけ、ご飯はジャーに入れておくから、家庭料理の雰囲気そのまま。代金は朝夕食で一日千円。掃除は週二回で月一万五百円。洗濯は一回三百円。出勤前に布団を干しておけば、取り込んでくれる。

▽注文客ははや三十人近く。離婚する人が多いから、と始めたが、客は単身赴任者、奥さんが入院中、共働きの商店主……と様々。

◎出生

△キャルガリーの池野ドン氏夫人スーさん(旧姓グジンスキー)は五月四日女児を出産リエ・アレシャと命名した。母子とも健全。米国ニューハンプシャー州ハンプトンのグジンスキー・トム氏夫妻及びオ州ミシサガの池野純三氏夫妻の初孫で、池野マサヨさんの曽孫。

△死亡

△鈴木ジョセフ・ブライアン氏は六月三日モーターサイクル事故のため死去。告別式は六日午前マークカム町セント・パトリック教会で行われ、ホーリークロス墓地に埋葬した。喪主は父鈴木トッシュ氏。

母**木村政野**(八八才、鳥取県出身)去る十四日モントリオール市ウッドランド養老院に於て死去致しました事を生前尊知の皆様にお知らせいたします。

追って十七日アームストロング葬儀社に於て高畑開教使のもとに葬儀を営み、火葬に付しました。その節は多くの方々がお別れにお出下さいました。尚御会葬下され、過分の御香料、お花、弔電をいただき遺族一同厚くお礼申し上げます。

尚故人生存中に賜わりました御交誼に対し併せて略儀ながら紙上を借りてお礼申し上げます。

喪主 木村岩男
85 CRAWFORD STREET TORONTO ONT M6J 2Y1

長女 佐近千代子
二女 若林安子
女婿 忠次郎
二男 木村加奈男
三男 木村政幸
三女 木村敏子
四男 木村明
妻 シャリー
四女 エドワーズ米子
女婿 フィリップ
孫曽孫一同

カナダ神奈川同志会ピクニック

カナダ神奈川同志会では毎年恒例の行事としてピクニックを開催いたします。会員はもとより、友人等お誘い合せのうえご参加されますよう御案内します。

◎日時 六月二十六日(日)午前十一時集合
◎雨天の場合は七月十日(日)
◎場所 ボイドパーク ELMGROVE AREA 3 KM. NORTH OF HWY 7, ON ISLINGTON AVE.
◎会費 大人・二ドル。子供無料(十二才未満)

尚、車の便を希望の方は六月十九日(日)までに会長(二五二-三四六九)までご連絡下さい。当日はいろいろの催しものに沢山の賞品が用意されています。

＜責任者＞ 川辺(七九一-二〇五七)
片山(七八三-七三三五)

◎訪日スペシャル料金
春・夏のスペシャル料金が登場。
お問合せはお電話でお早めにどうぞ。
◎夏の呼び寄せグループ
7月24日日本発(オプションとしてロッキー観光あり)
8月6日 日本発
◎秋の訪日グループ
10月8日発 3、4、5週間。
(2週間の国内ツアーあります)
◎10万ドルのフライト・アクシデント保険がすべてのお客様に付いています。
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD
160 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5T 2G2
Phone: 869-1291; 869-1292
トロント岩田旅行社

○サマー・スペシャル
◎当店ではピクニックシーズンになりましたので、左記の期間中全商品一割引き
六月一日~十八日まで
ダンダス・ユニオン店
電話 九七七-三七六一
九七七-三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 *977-3761

*家族呼び寄せ特別団体便
東京発7月23日，7月31日
カナダ・ロッキー・ツアーのオプションあり
*児童訪日団体便
6月30日出発，8月24日帰国
お子様お一人でも参加できます。
*ゆっくり、のんびり、注目の温泉めぐり
10月3日出発，2~3週間
*ぐんと近くなりました!! $1569.00より
トロントー東京ー香港ーホノルルートロント
*当社発行の航空券には$100,000の
*航空傷害保険がついております。
国際旅行社 TOKYO TOURS LTD. IATA
HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W (2nd Floor), Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-6363-6
MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy Suite 1703, Montreal, Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757

印度旅行の印象

（二）

レイモンド　河村勇哲

印度空港では軍人が警備に当つており、飛行機に乗る時身体を調べる場所は、男女別々になつている。アナウンスは、印度語と英語とでしてくれ、アナウンサーの姿がテレビに写されているところが多かつた。日本では手荷物の運搬に手伝人がいないので困るのであるが、印度では反対に荷物を運びたい人間が多くて困る状態である。

次に訪問したパトナは、カルカッタの北部で可成り人口のある都会である。ここでは阿育王（アソカ王）の遺品が集められている博物館を見学した。阿育王は仏滅二百年頃の人で、仏教宣伝に貢献した王様である。有名なアソカ王柱タップの獅々像や、三十二相を備えた仏像寺があつた。この仏像の足の裏には八弁の花の紋があり、耳の下に巴の紋がついているなど興味深いものがあつた。そして昭和三十三年（一九五八年）九月三十日、ラジエンドラ・プラサド博士に対して、京都竜谷大学々長・増山顕珠師と大谷大学々長・山口益師から名誉学位を贈つておかれる証書も掲げてあつた。

そこを出て釈尊の滅後、遺教を整理したと言われる「結集」の跡に行つた。赤煉瓦の土台だけが残つていたが、印度では古くから煉瓦が建築に用いられていたものと見える。釈尊のお悟りを開かれた場所は、ブッダガヤと言う所で、パトナからそこへ行くまでに幾つかの旧跡を訪ねた。今から一千三百五十年程前に支那の玄奘（ゲンジョ）三蔵が、唯識を学んだ事のある有名な那爛陀大学（ナランダ大学）の跡に先ず足を運んだ。これも赤煉瓦造りの広大な敷地であつて、高い建物もあり、円い塔（スツぺ）も残つていた。この大学で学んだ玄奘三蔵は、一千三百三十巻の経論を訳出したのである。

続いて釈尊生存当時、説法の場所としてビンバサラ王が寄進した竹林精舎に行つた。大きな長方形の池を湛えた周辺に、竹の林があり、所々に仏陀の尊像が祀つてあつた。我々三名は布袷をまとつて読経し、釈尊在世の当時をしのぶ事久しかつた。同じく釈尊説法の地、王舎城、ギシャックツ山の麓で、イダイク夫人が幽閉せられた牢獄の跡に佇んで長く積み重ねられた石垣を打ち眺め、観無量寿経が出来た因縁を思い浮べて、又もや感慨無量の涙を流した次第であつた。暑い日で、ギシャクツ山の頂上までは登らなかつたが、この地を踏む事の出来た御縁を深く感謝した。

それから仏陀伽耶に向つたのであるが、伽耶と言う町へ来た所でタクシーのブレーキが利かなくなつて修繕に約一時間半を費した。部分品を買いに行つて附けてみた所が合わないので再び買いに走ると言うようなへまをやつているのである。二回目に買いに行つた時には、タクシー・ドライバーが悠々と人力車に乗つて帰つて来たのには驚いた。

仏陀伽耶に着いた時には日が暮れてしまつたので、予約しておいたホテルはルームが無かつた。他のホテルの支配人の好意で日本寺に泊めてもらう事になつた。印度山日本寺は、国際仏教興隆会が建てたもので、寺務所、宿泊所、食堂、本堂、幼稚園等があり二月二十七日には全日本仏教婦人連盟会長山本杉夫人一行出席のもとに診療所の落成式が行れるとの事で、将来公堂や図書館の建築も計画しているという誠に活気ある寺院であつた。

監督の藤本義山師は鹿児島出身の人で我々を快よく迎えて下さつた。次席の島村賢道師は、フランス禅教会で弟子丸師と共に禅の宣伝をしておられた人であるが、弟子丸師亡きあと印度に移つて来たのだと話されていた。床に就く前に入浴をしようと思つたが、この日はお湯の出ない日との事であつた。時々停電にもなり、蚊も出てきたので蚊やり線香をもらつて眠りについた。

蚊やりたく　印度の寺や　涅槃譜

翌朝は五時に座禅があつたので息レスリーが出座し、五時半からの勤行に我々二人も出勤した。参詣者は白人と印度人とで婦人も交つていた。本堂内部の壁画はスリランカの画家の作で、数百人の群衆が釈尊の説法を聞いている光景の実に素晴らしいものであつた。勤行を終つて縁に立ち東天を望むと真紅の太陽が朝霧の中に静かに浮んでいた。

印度のマガジンには

THE MIST RISES HIGH WITH THE SUNRISE, AS FAR AS THE EYE CAN SEE.

と書かれているが、誠に印象的であつた。

藤本氏の案内でブッダガヤ大学に行き、タクラ教授のホームを訪ねた。彼はキャルカッター大学の学会に出席した事のある古代歴史学の権威である。大学構内を一巡して、次に有名な釈尊成道の大塔にお参りをした。大きな菩提樹の下にはチベット僧が座つて読経をしており、五体投地の礼をしている人もあつた。大塔の中には、地階と階上に仏陀の尊像が安置せられ、塔の外郭には色々の彫刻がしてあり、南側には釈尊が水浴せられた池があつた。広大森社な落付いた石造建築である。沢山の参拝人があり、日本からの団参もあつた。

仏陀いでます事楽し
正法説かるる事楽し
み弟子たごまん事楽し
などみてはげまん事楽し

法句経の偈文の様に、ブッダガヤは仏教が人と倶に生きていると言つた感銘を受けた。

日本調査

私はまづ幸せてす 出世より家庭が大切

【東京】人が幸福と感じるかどうかは、夫婦関係や子供の出来など、家庭の状況に左右される面が大きく、職場での昇進や出世とは余り関係ない――こんな現代日本人の幸福観が、この程ど経済企画庁から発表された調査で明らかになつた。同時に全体の八九％が幸福と感じており、生活の中では、結婚して乳・幼児を持つまでの家族形成期に、幸福感が最も高いこともわかつた。

この調査は、国民生活選好度調査（第二回調査）として昨年春に実施された。全国の十五－七十四才の男女から三千人を選び、面接調査したものだが、調査結果を「計量社会学」という新しい学問の手法を使つて分析、満足度や幸福感をつくり出している要因が何か、までをさぐつたのが特徴になつている。

それによると、「非常に幸福」「まあ幸福」と感じている人の割合は、平均で八九％、独身期は七九％だが、家族形成期に九四％に高まり、以後だんだん幸福感が薄くなつている。

注目されるのは、幸福感をもたらす要因の分析。夫婦関係や子供の出来不出来など、「マイホーム要因」が幸福感と強い相関関係を持つているのに対し、昇進や出世の見通しなどは幸福感とあまり関係がない。収入や、仲間や近所との関係なども、あまり強い相関は得られなかつた。マイホーム第一主義、という最近の風潮を裏付けた結果ともいえる。

やや具体的な満足度についても調べたところ、六三％の人が今の生活に全体として満足。中でも、健康や自然環境、住宅について満足とした人が多かつた。不満が多いのは、社会保障や社会施設と収入。受けた教育や余暇についても満足度は比較的小さかつた。

満足感をもたらす要因としては、収入や居住地域の比重が高く、余暇、受けた教育、社会活動などは低かつた。

今週のカナダドル
6月8日現在

銀行の売り値
$1.00＝$188.75
$1.00＝US79.94￠
銀行の買い値
$1.00＝$701.75
$1.00＝US81.90￠
（カナダ東京銀行調べ）

◎アドレス変更のご通知には旧住所も書いて下さるようおねがい申します

カウンターを二十一階に移転しました。引き続きご愛顧のほどよろしくお願いいたします

皆様と日本を―そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで心のこもったサービスをお約束いたします。トロントへおいでの節はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザサウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・USドル）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

いま、魂の開発を。

先祖の俗名（生前の名前）や戒名（僧侶が死者につける名前）、亡くなった年月日、年齢などを記載したものが過去帳といわれるものです。

そして、一般に、過去帳には、父方－夫方－の家の先祖しか記載されていません。母方－妻方－のそれは無視されているのです。

霊友会の教えの基本は「自分の先祖を子孫が自ら供養する」ことです。ということは、私たちは父方母方、夫方妻方双方、すなわち自分につながるすべての先祖を供養するのです。

従って、[illegible]すると、父方－夫方－に限らず母方－妻方も含めて、自分につながる先祖の戒名を一人でも多く集め、法名（霊友会で[illegible]）をなるべく少なくして、過去帳にお着せします。そして、毎[illegible]お経をあげ、供養をするのです。そうすることで、[illegible]ことができ、自分の存在に心を[illegible]ことができるのです。

カナダ霊友会
THE REIYUKAI SOCIETY OF B.C.
Suite 304, 1236 West 11th Ave
Vancouver B.C. V6H1K5

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second clas mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十五弗払 半年十五弗前
カナダ・トロント市 ニューカナデアン
電話 三六六ー五〇〇五

クラーク氏リード マローニー氏迫る
その差わずか八・八%

十一日の進歩保守党々首選挙に向つて、ジョー・クラーク候補は依然としてリードを保つているが、ブライアン・マローニー候補はその差を縮めていることが、ギャロップ世論調査で明らかになつた。

六日発表された世論調査結果は、予想される保守党大会代表約三千人の内から抽出された二百五十人に、五月二十九日から六月二日に渡つて電話でアンケートをとつたものである。

調査は、第一回投票でクラーク氏の三六・八%の得票率に対して、マローニー氏が二八%、ジョン・クロズビー候補が十七・六%の支持を得るものと予想する。他の候補者は前述した三氏に比べかなりの差をつけられている。マイケル・ウイルソン氏は四%、ピーター・ポクリントン氏三・二%、デービッド・クロンビー氏一・六%、ジョン・ギャンブル氏一・二%とそれぞれわずかな投票率。

クラーク候補

マローニー候補

調査は更に、総選挙になつてピエール・ツルドー氏かジョン・ターナー氏（元大蔵大臣）が自由党を率いても、もしマローニー氏が保守党々首になつたらクラーク氏が党首になるよりも勝ち目がある、と大会代表が確信していることを明らかにしている。また、クロズビー氏はクラーク、マローニー両候補程に保守党を率いて自由党と接戦する実力はないと見られていることがわかつた。

このギャロップ調査は、第一回投票でどの候補に投票するかをアンケートしているだけで、第二・三回目の投票が行われるとしたら、どう票が動くか調査していないので、第一回投票結果しだいではどんな番狂わせが起るか予想しがたい、と専門家は見る。

つた。

国際ロータリー大会開催
向笠會長は語る
深夜指命通知に驚く

国際ロータリー会長、内笠広次氏（むかさ・ひろじ）は四日午後、トロントのロイヤルヨーク・ホテルで現地日系記者団と会見「私の固い信念であり、一九五七年以来主張しつづけてきている「人類は一つ」のテーマで六月九日午後、国際ロータリー大会開催初日で会長として一万数千人の会員を前に演説することについて語つた。

ロータリアンは世界百数十カ国の人々が会員となつているが、政治問題には一切ふれず、共通語は英語として各国会員と「フェース・ツー・フェース」（対面）して相互の理解と親善を深めていくことにあり、したがつてあらゆる機会をとらえて、メミート（相会う）することが最も肝要であると述べた。

日本人が国際ロータリーの会長に選任されたのは向笠氏が二人目で任期は一年間。向笠氏は六月末で任期満了となるが、会長人選は「指名委員会が満場一致を得るまで銓選する」ことになつており「私が中津市（大分県）の自宅に真夜中、ロータリー本部（米エバンストン）から電話があり「貴殿が会長にあげられた。よろしく頼みますとのメッセージが来ておどろいた」と話し、先輩に相談したところ、受けなくてはなるまい、ということで会長指名の重任を引きうけたわけでした、ということであつた。

世界各国からのロータリアンは合計九十一万一千人。毎年国際大会が開かれるのだがすでに一九九〇年までの開催地が決定している、という。

向笠会長はトロントを三度すでに訪問しており「私にはストレンジ（見知らない）な都市ではありません」とコスモポリタン的な人と成りを示した。

ロータリー・クラブとは社会奉仕、国際奉仕、職業奉仕クラブ奉仕の四つの目的を通じて、各国の親善と理解を深めようとする友好団体。一九〇五年アメリカのポール・ハリスという弁護士の提唱によつてシカゴに創設された。

遭難機の乗組員の 沈着な行動賞賛さる

【米国・シンシナティー】エアー・カナダDC―9機が火災を起し、二十三名の死者を出した大惨事で、火事の原因は初めタバコの不始末と思われていたが、その後の調査では、トイレの水をポンプで揚げるための小さな電機モーターによる漏電ではないかと見られている。米国運輸安全委員会のドナルド・エンゲン委員は、「火事の発生場所が絶対に洗面所（トイレ）とは言いきれないけれど、今までの調査では一番疑わしいと思われる」と五日語り、ワシントンで連邦航空局がモーターの回路やワイヤーを十分点検して、最後の結論が出されるのは約一ヵ月後と話した。

ところで、火災から煙で充満していた飛行機を無事シンシナティ空港へ緊急着陸させ更に乗客をすみやかに避難させた沈着な乗組員の行動に賞賛が集まつた。その乗組員の一人として日系のロウラ・香山嬢も乗客の安全に全力をつくした。香山さんのお母さんは、丁度五十四回目の誕生日を娘さんなしで迎えたが、彼女の両親は「私達は大変幸福です。娘が無事であることがわかつて」と喜こんでいた。又、香山さんは三週間前に結婚したばかりで、夫君のピーター・田畑さんは心配し、ロウラさんをシンシナティまで迎えに行つた。そして「ロウラは元気です。ただ事故のショックのため心が少し動揺したようです」と話した。

アラファト氏を批判 強硬派一万人が謀反

【レバノン・バールベク】パレスチナ解放機構（PLO）の指導者であるヤセル・アラファト議長の政策を穏健すぎるとし、ファタ武装ゲリラ約一万人はアラファト議長の統率下から離れるという謀反（むほん）があつたことが先週明らかにされた。

レバノン共和国に駐在するファタ武装ゲリラのムサ・アワード委員によると、アラファト議長のイスラエルに対する武装闘争をなまぬるすぎると批判し、いまアメリカが進めている中東和平交渉でもあまりにも彼はあいまいな態度をとつており、アラファトは我々戦闘員がレバノンから引き下がることを望んでいるようだが、我々は絶対に引き下がるつもりはない。あくまで敵イスラエルと戦う決意である、と強調した。

アラファト氏（五二）がパレスチナ解放機構の議長になつて、十四年になるが、この統率下からの反乱は、彼のリーダーシップを問う非常に重大な挑戦である、と関係者は判断する。レバノン政府は、パレスチナ解放部隊がレバノン北東地区から撤退するよう圧力をかけており、中東和平交渉もその中で進行している。

ソ連が調停役

【シリア・ダマスカス】レバノン東部で四日、パレスチナ解放機構（PLO）内部の争いが激化し、アラファト議長派とそれに対立する武装ゲリラが戦闘になり、十六人が死亡した。こうした中で、ソ連はパレスチナ解放機構に対して、仲間争いの調停役を申し出たことが五日明らかになつた。

警察の追跡に遭い 日系青年死亡する

【トロント】メトロ警察の追跡が息子の死亡原因である、と怒りに燃えて日系の両親は語つた。

警察の発表によると、追跡事故が起きたのは三日朝。死亡したのはブライアン・ジョセフ・スズキさん（二四）だつた。スピードの出しすぎから警官が停止を命じたが、鈴木さんはそれを無視して逃れようとし時速百キロメートル（六十マイル）でコンクリートの柱に衝突し、病院へ運ばれる途中で死亡した。

鈴木さんの父親であるトッシュさんは、「こういう問題（スピード違反）ぐらいで、警察は無理に追跡すべきでない。ライセンス・プレート・ナンバーを控えておいて、後で追求したらどうだ」と息子を失した悲しみから怒りを押えきれない様子だつた。

走れダニー少年 精神障害を克服して

【BC州スリー】ダニー・メヤー君は失語症や呼吸困難を持つ十才の少年だが走ることにかけてはベテランで、すでにサンフランシスコ、ボストン等七つの大きなマラソン歴を誇る。

この六月六日、彼は義父と共にバンクーバーを起点としてカナダを横断、ナイアガラからボストンに至る三四〇六マイルのランニングに出発。

メヤー一家はニューヨークに住み、義父のギャリーさんは随走のため休暇をとつての二人三脚ぶり。母親は二人のあとをモーター・ホームで追走する。

ダニー君は二才の時から失語症による言語障害とぜんそくに苦しめられてきたが、ぜんそくの発作はマラソンを始めてから消え、言語障害も克服されようとしている。一家は「ダニーは他の同じような障害を持つ人々に克服の機会を与えるために走るのだ」という。障害ゆえに幼い頃いじめられた経験ももつダニー少年だが、現在五フィート、百ポンドと心身共に成長し「走るのは面白いし、みんなに問題を知つてもらいたいから。」と殊勝げに語り「今後の長距離マラソンは今までだれも走つた記録がないのでやる気になつた。こわいとは思わない」と話す。将来はオリンピックを夢みるダニー少年の健脚をいのりたい。

日本の「校内暴力」 七校に一校が荒れる

【東京】教育の荒廃が叫ばれている昨今、文部省が始めての全国調査を行なつた。対象は全国一万二百五十二の公立中学と三千九百五十四の高校で、結果の数字は現代の「荒れる教室」を物語る。昨年一年間に校内暴力が起こつた件数は中学では七校に一校高校では十校に一校の割合。内訳として対教師暴力は中学で六百六十校、高校が百十八校。生徒同志では中学が千二十八校、高校が三百四十六校。施設設備の損害額は中学は約六百校の合計で六千八百万円（三万四千ドル）、高校は二十三校の合計が百八十万円（九千ドル）となつている。これまでは警察に届け出のあつた件数が唯一のものさしであつたが今回の調査は届出数の二・六倍という実態を明らかにした。又、学校側の処置として教育法に基づく「登校停止」を命じたのが（中学）が二百八十七人と前年より倍増。また、中学教育が義務教育である事から厳しい処分を避けた「自宅謹慎」や「校外実習」という名目の出席停止処分は五百八十七人と四・八倍増となつた。これは、荒れゆく教育に向つて指導側が積極的な手段に向つたことを示している。今や日本の深刻な社会問題となつた校内暴力だが、外聞をはばかり包みかくされていた実態が今回の調査で明るみにだされ、今さらにその現実に吐息する日本の親たちである。

カナダデー祝う

今年の七月一日は法的に「カナダ・デー」の公休日となる。オ州では各層の有力市民が奉仕的に「カナダ・デー・コミテイ」にサーヴすることになり、会長にウイリアムB・ブレンナー氏が就任した。この慈善団体は三十万ドルの予算を計上、七月一日に適した慶祝行事をプランしている。

ネズミ飲んで停職

米ニューヨーク州のオウェゴでこのほど、生きたネズミをまるごと飲み込んだ保安官補が三日間の職務停止処分を受けた。

この保安官補は酒場で行われていたネズミ競争で自分のネズミが負けたことに腹を立て、その場でこのネズミをトマトソースと塩、こしょうで味付けし、飲み込んでしまつたという。

上司のジェームズ・エイアーズ保安官は、この事件が保安官事務所の体面を傷つけたとして、保安官補に職務停止を命じたと言つている。